



KERBL
Hobbyfarming

BASIC

AUTOMATISCHE STEUERUNG FÜR HÜHNERTÜR

UNITÉ DE CONTRÔLE AUTOMATIQUE POUR PORTE
DE POULAILLER

AUTOMATIC CONTROL FOR CHICKEN DOOR

AUTOMATYCZNE STEROWANIE DO DRZWI DLA KUR

#70540

(DE) Bedienungsanweisung

(FR) Mode d'emploi

(EN) Instructions for use

(PL) Instrukcja obsługi

(CS) Návod k obsluze

(NL) Gebruiksaanwijzing

(IT) Istruzioni per l'uso

(SV) Bruksanvisning

(DA) Brugsanvisning

(FI) Käyttöohje

(SL) Navodila za uporabo

(PT) Instruções de uso

(NO) Bruksanvisning

DE Bedienungsanleitung

1. Allgemeines

Die vorliegende Bedienungsanleitung enthält Gebrauchs- und Sicherheitshinweise. Bitte lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch und beachten Sie die angeführten Vorschriften und Hinweise, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Bedienungsanleitung zum späteren Gebrauch aufbewahren!

2. Bestimmungsgemäße Verwendung

Die automatische Steuerung öffnet und schließt optional erhältliche vertikale Schieber (Art. 70560, 70570, 70580) an Geflügel- und Hühnerställen per Seilzug. Die bestimmungsgemäße Umgebung für die Anwendung der automatischen Steuerung ist im Aufenthaltsbereich von Geflügeltieren. Eine Anwendung für andere Tierarten ist nicht vorgesehen. Der betriebene Schieber wird automatisch bei einer bestimmten Helligkeit geöffnet und geschlossen. Bei nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch und Eingriffen in das Gerät, insbesondere bei Verwendung nicht dafür vorgesehener Schieber, erlöschen Haftungsansprüche des Herstellers.

3. Sicherheitshinweise

⚠ VORSICHT!
Gefahr von Personen- und Sachschädigung durch unsachgemäßen Gebrauch!

- Stellen Sie sicher, dass keine Tiere oder Kinder in den Gefahrenbereich der bewegten Teile gelangen können.
- Das Gewicht des Schiebers muss angepasst sein.

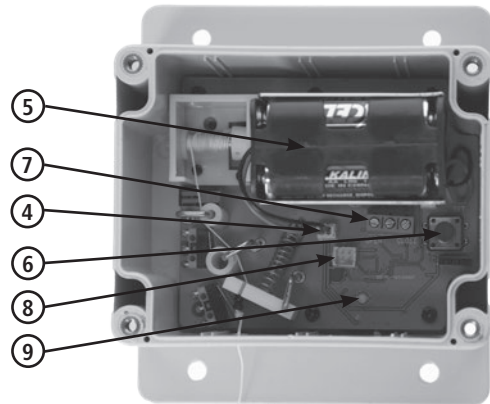
4. Lieferumfang

- Steuerung
- Lichtsensor
- Montagezubehör
- Bedienungsanleitung

5. Aufbau des Gerätes

Das Gerät besteht aus folgenden Komponenten:

- 1) Elektroneinheit
- 2) Zugschnur für Schieber
- 3) Lichtsensor
- 4) Batterieanschluss
- 5) Batteriehalter
- 6) Einstelltaste Lichtsensor
- 7) Anschlussklemmen für externe Taster
- 8) Lichtsensoranschluss
- 9) Hinweis-LED



6. Montage

6.1 Vorbereitungen

Planen Sie die Montagesituation und insbesondere die Schnurführung von der Tür bis zum Gerät. Messen Sie die Öffnung der Hühnertür aus und legen Sie eine geeignete Tür mit Führungsschienen bereit. Legen Sie alle Komponenten bereit. Geeignete Schieber und Umlenkrollen finden Sie als Zubehör in unserem Sortiment.

6.2 Geeigneter Montageort und Montagesituation



VORSICHT!

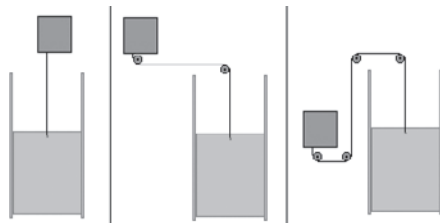
Gefahr von Personen- und Sachschädigung durch unsachgemäßen Gebrauch!

- Zugschnur nicht verlängern.
- Die Kräfteinwirkung durch die Zugschnur kann zu Verletzungen bei Mensch und Tier führen.
- Durch falsche Anordnung ist es möglich, dass Gefahrenbereiche entstehen, die durch Mensch oder Tier erreicht werden.

Suchen Sie für die Elektronikeinheit der automatischen Steuerung einen Montageort mit ebenem und tragfähigem Untergrund. Berücksichtigen Sie hierbei, dass während des Öffnens des Schiebers eine größere Last auf das Gerät wirkt, als lediglich sein Eigengewicht. Der Montageort muss vor Regeneinfall geschützt sein.

Verwenden Sie gegebenenfalls Umlenkrollen, um bei leichter Verschiebung der Elektronikeinheit zur Toröffnung die Schnur zu führen. In der Abbildung sind einige Anordnungsmöglichkeiten gezeigt. Die Elektronikeinheit wird immer in aufrechter Position mit dem Schnuranschluss auf der unteren Seite montiert.

Der Schieber oder die erste Umlenkrolle muss derart montiert sein, dass die Schnur in gerader Richtung aus dem Gerät herausgeführt wird. Das Gerät bzw. die letzte Umlenkrolle muss derart montiert sein, dass der Schieber geradlinig nach oben gezogen wird.



6.3 Befestigung von Schieber und Elektronikeinheit

1) Befestigen Sie das Tor, z.B. einen der in unserem Sortiment erhältlichen Schieber (Art. 70560, Art. 70570, Art. 70580).

Stellen Sie anschließend sicher, dass die nachfolgenden Voraussetzungen erfüllt sind:

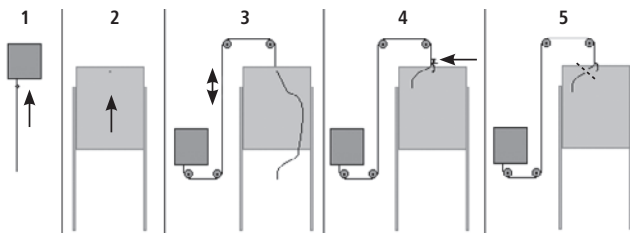
- Der Schieber hat ein Gewicht von maximal 2,5 kg.
- Der Schieber bewegt sich in vertikaler Richtung und wird von der Schwerkraft in geschlossene Position versetzt.
- Der Schieber ist leichtgängig. Zum Öffnen des Schiebers wird keine große Kraft benötigt und beim Loslassen des Schiebers schließt es selbstständig und zuverlässig. Verwenden Sie gegebenenfalls einige Tropfen Öl.
- Die Zugschnur kann ungehindert von der Tür bis zum Gerät geführt werden, ohne dass sie an Fremdkörpern reibt.
- Die Führungsschienen des Schiebers sind fachgerecht montiert, sodass der Schieber die Gebäudeöffnung sicher verschließt.
- Auf dem gesamten Fahrtweg des Schiebers, der beim Öffnungsvorgang durchfahren wird, ist der Abstand des Schiebers zur Gebäudewand nicht größer als 5 mm. Bei geschlossenem Schieber ist die Gebäudeöffnung nach oben hin nicht mehr offen. Es besteht ansonsten die Gefahr, dass Körperteile eingeklemmt werden, wenn der Schieber hochgezogen wird.
- Das Gerät, alle Umlenkrollen und der Schieber befinden sich auf einer Ebene. Die Schnur wird deshalb später nicht an der seitlichen Begrenzung der Umlenkrollen reiben.
- Alle Umlenkrollen lassen sich ohne großen Widerstand drehen.

2) Befestigen Sie die Elektronikeinheit.

6.4 Zugschnur verbinden

Verbinden Sie die Zugschnur mit dem Schieber. Gehen Sie dabei wie folgt vor (siehe dazu auch die nachfolgende Skizze):

1. Bewegen Sie zunächst die Elektronik in die obere Endstellung. Beleuchten Sie hierzu den Lichtsensor.
Die Schnur wird in der Elektronikeinheit aufgerollt, bis der Knoten für den Endanschlag im Gehäuse angekommen ist.
2. Bewegen Sie anschließend den Schieber in die obere Endstellung (Schieber komplett geöffnet). Bitte lassen Sie für die obere Endposition etwas Abstand (mind. 50 mm) zu möglichen Endanschlägen oder Hindernissen des Schiebers, damit der Motor rechtzeitig abschaltet, bevor eine Überlast entsteht.
3. Verbinden Sie die Schnur mit dem Schieber, sodass der Schieber bei gespannter Schnur in oberer Endposition ist.
4. Verknoten Sie die Schnur.
5. Schneiden Sie zuletzt mit einer Schere die überstehenden Längen der Schnur ab.



7. Inbetriebnahme



VORSICHT!

Gefahr von Personen- und Sachschädigung durch unsachgemäßen Gebrauch!

- Tauschen Sie die Batterie in regelmäßigen Abständen aus, da ansonsten die Gefahr besteht, dass die Batterie ausläuft. Ausgelaufene Batterien und auch das Gerät bitte unverzüglich fachgerecht entsorgen.
- Legen Sie die Batterie erst ein, wenn alle Installationsschritte abgeschlossen sind (einschließlich Einstecken des Lichtsensors).

Um das Gerät mit der notwendigen Energie zu versorgen, legen Sie Batterien (4 x AA, nicht im Lieferumfang enthalten) in den Batteriehalter ein. Legen Sie den Batteriehalter ein und verbinden Sie den Batterieanschluss mit der Platine.

Öffnen und Schließen Sie die Tür einige Male durch Abdunkeln und anschließendes Beleuchten des Lichtsensors, um den reibungslosen Betrieb sicherzustellen. Nun können Sie die Einstellungen vornehmen, wie nachfolgend beschrieben.

8. Bedienung

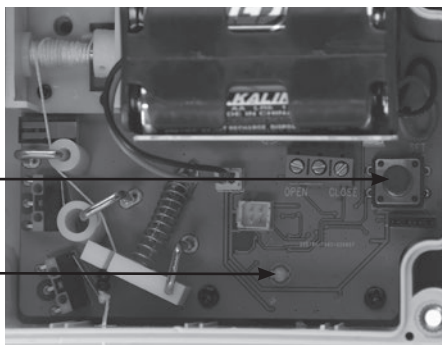
8.1 Lichtsensor verwenden

Um das automatische Öffnen und Schließen von der Umgebungshelligkeit abhängig zu machen, verbinden Sie den mitgelieferten Lichtsensor mit dem Gerät und platzieren Sie den Sensor an einem geeigneten Platz. Achten Sie darauf, dass der Sensor das Tageslicht gut erfassen kann. Der Sensor darf nicht durch Fremdlicht (z.B. künstliches Licht einer Wegbeleuchtung oder aus dem Fenster des Wohnhauses) beeinflusst werden. Platzieren Sie den Sensor nicht an Fahrtwegen, wo Scheinwerferlicht von vorbeifahrenden Fahrzeugen den Sensor beeinflussen könnte. Bitte beachten Sie, dass der Lichtsensor erst nach ca. einer Minute auf eine geänderte Helligkeit reagiert. Auf diese Weise wird ein ungewolltes Öffnen der Tür bei Blitzen verhindert.

Die Tür wird bei der voreingestellten Helligkeit geöffnet bzw. geschlossen.

Mit der Einstelltaste im Gerät können Sie die Schaltschwelle des Sensors justieren. Durch Drücken der Einstelltaste für ca. 3 Sekunden merkt sich die Steuerung die aktuell vorzutreffende Helligkeit und schließt bzw. öffnet ab sofort zu der neu eingestellten Helligkeit.

Das erfolgreiche Einstellen des neuen Helligkeitswertes wird durch mehrmaliges Blinken der LED bestätigt. Danach sollte die Tür unmittelbar schließen bzw. öffnen.



8.2 Manuelle Bedienung über externen Taster

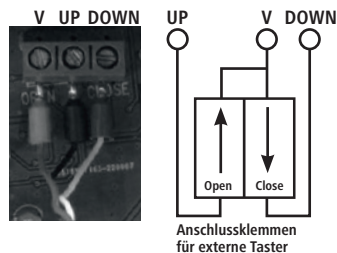
Die Steuerung kann mit einem externen Taster (z.B. Art. 70565) bedient werden. Dieser ist als Zubehör erhältlich. Platzieren Sie den Taster dazu an einem Ort Ihrer Wahl und verbinden Sie ihn über die dafür vorgesehenen Anschlussklemmen mit dem Gerät:

Wurde die Tür manuell geöffnet, bleibt sie offen und fährt am Abend wieder automatisch zu.

Wurde die Tür manuell geschlossen, bleibt sie bis zum nächsten Morgen geschlossen und öffnet dann automatisch.

8.3 Gerät ausschalten

Zum Ausschalten des Geräts die Batterien entnehmen.



9. Reinigung / Instandhaltung



VORSICHT!

Gefahr von Personen- und Sachschädigung durch unsachgemäßen Gebrauch!

- Vor Beginn der Reinigungsarbeiten die Batterien entnehmen.

Stellen Sie zu jedem Zeitpunkt die Leichtgängigkeit des zu bewegendes Tores sicher. Reinigen Sie die Führungsschienen und benutzen Sie gegebenenfalls Schmiermittel. Entfernen Sie Schmutz und Gegenstände im Schließbereich des Tores, um den Motor zu schonen und wenig Schmutz durch die Schnur in das Innere der Elektronikeinheit zu befördern. Prüfen Sie regelmäßig den Zustand der Schnur auf Abrieb und tauschen Sie sie frühzeitig aus. Verwenden Sie dazu unsere Ersatzschnur (Art. 70552).

10. Wartung und Reparatur

Das Gerät ist wartungsfrei, sollte aber regelmäßig gründlich gereinigt werden. Im Falle eines Defektes muss das Gerät sofort außer Betrieb genommen werden. Wenden Sie sich im Falle einer Reparatur bitte an einen Elektrofachbetrieb oder schicken Sie das Gerät zur Reparatur an den Hersteller. Nur Original-Ersatzteile verwenden. Ein zu niedriger Batteriezustand wird von der Steuerung erkannt. Die Steuerung schließt am Abend die Tür wie gewohnt und hält sie am morgen geschlossen. Die Batterien müssen gewechselt werden, damit sie wieder automatisch öffnet und schließt.

11. Fehler und mögliche Lösungen

Fehlerbild	Mögliche Ursache	Lösung
Tür öffnet und schließt nicht in Abhängigkeit vom Lichtsensor	Lichtsensor ist nicht richtig eingestellt	Stellen Sie den Schwellenwert des Lichtsensors durch Drücken der Einstelltaste im Gehäuse neu ein (siehe Kapitel 8.1).
	Automatikmodus ist nicht aufgerufen, da mit einem Externen Taster die Tür betätigt wurde.	Die Steuerung wechselt im nächsten Tageszyklus wieder selbstständig in den Automatikmodus zurück. Die Hinweis-LED blinkt im Automatikmodus 1 x (Tür geöffnet) bzw. 2 x (Tür geschlossen).
Tür fährt nicht nach unten	Zu wenig Gewicht am Seil, entweder weil <ul style="list-style-type: none"> • die Tür zu leicht ist oder • die Tür sich verklemmt und deshalb nicht nach unten zieht 	<ul style="list-style-type: none"> • andere Tür/Schieber verwenden • Führungsschienen ausrichten • Schmierung verwenden • Tür mit Gewicht versehen
Tür fährt nicht ganz auf und bleibt immer an der gleichen Stelle stehen oder Tür fährt nicht mehr ganz zu und bleibt immer an der gleichen Stelle stehen	Tür hat ein Hindernis, sodass sie schwergängig ist (zum Beispiel: Verschmutzung in der Führungsschiene)	Tür muss leichtgängig sein. <ul style="list-style-type: none"> • Verschmutzung entfernen • Führungsschienen ausrichten • Schmierung verwenden • Tür mit Gewicht versehen

12. Technische Daten

Batterien	4 Stück Typ AA (im Lieferumfang nicht enthalten)
min. Schiebergewicht	0,5 kg
max. Schiebergewicht	2,5 kg
Externe Taster	jeweils Schließerkontakt für Auf und Ab
Schutzklasse Gerät	III
Schutzart Gerät	IP32

13. Zubehör / Ersatzartikel

Art. 70560	Schiebetür 220 x 330 mm, inkl. Führungsschienen
Art. 70570	Schiebetür 300 x 400 mm, inkl. Führungsschienen
Art. 70580	Schiebetür 430 x 400mm, inkl. Führungsschienen
Art. 70551	Umlenkrollen, 4er-Pack
Art. 70552	Ersatzschnur mit Perle
Art. 70554	Lichtsensor
Art. 70558	Verlängerungskabel für Lichtsensor
Art. 70559	Selbstverriegelung für Schiebetür
Art. 70565	Externer Taster

Zubehör bzw. Ersatzartikel müssen separat bestellt werden.



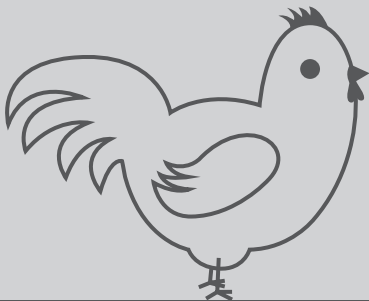
CE-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Albert KERBL GmbH, dass sich das in dieser Anleitung beschriebene Produkt/Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen und Richtlinien befindet. Das CE-Zeichen steht für die Erfüllung der Richtlinien der Europäischen Union.



Elektroschrott

Die sachgerechte Entsorgung des Produkts nach deren Funktionstüchtigkeit obliegt dem Betreiber. Beachten Sie die einschlägigen Vorschriften Ihres Landes. Das Gerät darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Im Rahmen der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten wird das Gerät bei den kommunalen Sammelstellen bzw. Wertstoffhöfen kostenlos entgegengenommen oder kann zu Fachhändlern, die einen Rücknahmeservice anbieten, zurückgebracht werden. Die ordnungsgemäße Entsorgung dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche schädliche Auswirkungen auf Mensch und Umwelt.



Albert Kerbl GmbH
Felizenzell 9
84428 Buchbach, Germany
Tel. +49 8086 933 - 100
Fax +49 8086 933 - 500
E-Mail info@kerbl.de
www.kerbl.de

Kerbl Austria Handels GmbH
Wirtschaftspark 1
9130 Poggersdorf
Tel. +43 4224 81555
Fax. +43 4224 81555-629
E-Mail order@kerbl-austria.at
www.kerbl-austria.at

Kerbl France Sarl
3 rue Henri Rouby, B.P 46 Sultz
68501 Guebwiller Cedex, France
Tel. +33 3 89 62 15 00
Fax +33 3 89 83 04 46
E-Mail info@kerbl-france.com
www.kerbl-france.com